



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
LAWRENCE QUINTANO**

Seduta ta' l-1 ta' Novembru, 2013

Appell Kriminali Numru. 234/2012

**Il-Pulizija
(Spt. R. Debattista)
Vs
Mark Anthony Iavarone**

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant detentur tal-karta tal-identita` numru 422593(M), quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali talli fis-17 ta' Settembru, 2011 għall-ħabta ta' 1.30 hrs bħala persuna li f'ismu ghandu l-licenzja tal-hanut ta' l-inbid, birra u xorb spirituz bl-isem ta' "Juuls Bar" li jinsab ġewwa Triq San Gużep, San Giljan

1. daqq jew ippermetta li tindaq muzika b'kull mezz ġewwa post kummerċjali li huwa licenzjat biex idoqq muzika amplifikata b'tali mod li l-muzika baqghet tinstema minn barra wara 1.00 hrs.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali tat-3 ta' Mejju, 2012, li biha wara li rat l-artikolu 20 tal-Kap. 441 kif ukoll l-artikolu 38(2)(c) tal-L.S 441.07 sabet lill-appellant ħati tal-akkużi kollha miġjuba fil-konfront tiegħu u kkundannatu għall-ħlas ta' multa komplessiva ta' ħames mitt Ewro (€500) u a tenur ta' l-artikolu 20 tal-Kap. 441, issospendiet il-licenzja għal żmien erba' (4) xhur.

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fil-15 ta' Mejju 2012, li bih talab li din il-Qorti joghgobha thassar u tirrevoka s-sentenza appellata u konsegwentement tillibera lill-appellant imputat minn kull piena u htija, u, fin-nuqqas, u subordinatament ghas-suespost, illi tvarja u tirriforma s-sentenza appellata billi, jekk tikkonferma l-htija teroga piena inqas harxa u iktar proporzjonata.

Fliet l-atti kollha proċesswali.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat illi l-aggravji tal-appellant jikkonsistu fis-segwenti :-

Invalidità tan-notifika lill-imputat

Dan l-aggravju huwa fis-sens illi in-notifika lill-imputat ma saritx skond il-ligi u għaldaqstant hija wahda invalida. It-tahrika giet ikkonsenjata lill-imputat nhar il-11 ta' April, 2012 fid-9.15p.m.

F'dak il-jum huwa gie anki notifikat b'att fejn kien jirrizulta li l-Qorti kienet (f'dak il-kaz) awtorizzat in-notifika f'dawk il-ħinijiet (ossia in rigward għall-akkuza dwar l-10 ta' Diċembru, 2011 fit-0245hrs). Kopja ta' dik l-ordni għan-notifika fil-kawża l-oħra bid-dettalji, hija annessa bħala dokument 'X'.

Dan il-permess pero` ma kienx jeżisti għall-kawża preżenti.

Il-ligi hija cara u inkontrovertibbli f'dan ir-rigward, ghalieq l-artikolu 363 tal-Kap IX jghid illi;

363. Ic-citazzjoni ma tistax tigi esegwita bejn is-sebgha ta' filghaxija u s-sebgha ta' fil-ghodu jew fil-Hdud jew fil-vaganzi pubblici jew fil-knejjes waqt il-funzjoni religjuzi, hlief meta l-kaz ma jkunx irid dewmien.

Isegwi ghalhekk in-notifika mhijiex wahda valida skond il-ligi u dan il-fatt jivvizzja l-iter kollu tal-kawza.

Barra minn hekk, għandu jingħad ukoll illi ma kienx hemm il-fattispecie ta' każ li ma jridx dewmien.

Il-Pulizija hija konxja mill-fatt li n-notifika f' 'din il-kawza (u f'kawzi oħra li sar appell minnhom illum) ma sarux skont il-ligi, tant huwa hekk illi ir-referta tan-notifika ma ġietx minnhom ipprezentata in atti.

Ghaldaqstant jigi umilment sottomess illi dana l-aggravju għandu jintlaqa' ghalieq l-imputat, illum appellant, ma kienx gie validament notifikat bl-akkuza migjuba kontra tieghu.

L-appellant imharrek b'mod mhux konformi mal-licenzja

Dan l-aggravju jittratta dwar il-fatt illi l-esponenti qatt ma kellu jinstab hati tenut kont tal-mod kif l-akkuza kontrihi hija redatta. Huwa fil-fatt gie imharrek bhala "Mark Anthony lavarone " o.b.o. Juuls Bar biss u mhux b'mod konformi mad-dokumenti ezibiti.

Mid-dokumenti ezibiti mill-MTA jirrizulta b'mod inekwivoku illi l- licensees huma "Sultana Nicholas & lavarone Mark on behalf of Juuls Ltd."

Il-prosekuzzjoni ma ressqitx bhala xhieda rapprezentant tad-Dipartiment tal-Kummerc u ma gew ezibiti ebda licenzji elargiti minn tali dipartiment.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ma giet esibita ebda prova li turi responsabilità personali tal-appellant u separata minn dik on behalf of Juuls Limited kif miktuba fid-dokumentazzjoni msemmija.

Ghalhekk il-prosekuzzjoni:

-ma ressqitx prova bastanti skond il-ligi biex turi li Mark Anthony lavarone personalment kif akkuzat ghandu xi licenzji fuqu in rigward tal-fond de quo;

-la akkuzat personalment huwa ma jista' qatt jinstab hati ghax se mai kellu jigi imharrek bl-istess manjiera kif jirrizulta mid-dokumentazzjoni ezibita, u cioè on behalf of Juuls Limited.

Inapplikabilita` tal-artikolu 20 tal-Kap 441, u severita` eccessiva tal-piena

Dan l-aggravju jittratta dwar l-applikazzjoni mill-Qorti tal-artikolu 20 tal-Kap 441.

L-esponenti bir-rispett jissottometti illi l-Qorti tal-Magistrati kienet zbaljata meta applikat dan l-artikolu għall-kaz in diżamina.

Jissottometti wkoll illi ma kienx hemm l-estremi biex dan l-artikolu jigi applikat b'mod tant aħrax.

L-ewwel ipotezi postulata hija dik fejn attività tkun qeghda tigi gestita minghajr licenzja. Dana kjarament mhuwex il-kaz.

It-tieni ipotezi hija dwar meta min jigestixxi xi attività kummercjali minn xi post kummercjali:

Ikunu hati ta' tieni reat jew ta' reat sussegwenti ghal kontravvenzjoni li ssir minn persuna li tkun qed twettaq xi attività kummercjali bis-sahha ta' licenzja mahruqa mill-awtorità regolatorja, f 'dak li ghandu x'jaqsam ma' l-esercizzju ta' dik l-attività kummercjali.

Biex tirraffigura ruhha din l-ipotezi, allura, irid ikun hemm reat wara li diga kien hemm reat, jew wara li diga kien hemm kontravvenzjoni.

Dana ma jirrizulta bl-ebda mod mill-atti. Għall-korrettezza, għandu jingħad illi l-unika sentenza relatata mal-istabiliment illi inqatgħet kontra l-appellant hija datata l-1 ta' Dicembru, 2011, liema kawza għadha sub judice għaliex kien gie interpost appell minnha.

Anki kieku stess pero`, fl-umli opinjoni tal-esponenti, biex dan l-artikolu jkun applikabbli tkun trid tinsab prova -tar-reat jew kontravvenzjoni precedenti- f' 'din il-kawza stess. Haga li ma saritx.

F'kull kaz, is-sentenza tal-1 ta' Diéembru, 2011 għadha kif ingħad sub judice u għalhekk bl-ebda mod ma jista' jingħad illi l-appellant jista' jigi applikat kontriha dan l-artikolu.

Għandu jingħad ukoll illi dana l-artikolu huwa marbut mal-kwistjoni tar-recidiva (vide sentenza ta' dina l-Onorabbli Qorti, kif diversament presjeduta, fl-ismijiet 'Il-Pulizija vs Vince Abela' deciza fit-23 ta' Frar, 2011).

Hemmhekk l-akkuzi kienu jinkludu akkuza ta' recidiva kif ukoll talba għall-applikazzjoni tal-artikolu 20 tal-Kap 441.

L-ewwel Qorti kienet illiberat lill-imputat mill-akkuza tar-recidiva, imma ikkomminat kontriha l-artikolu 20 tal-Kap 441, għal perjodu ta' ghaxart ijiem.

Il-Qorti tal-Appell kellha xi tghid hekk dwar dana:

Kwantu għas-sospensjoni tal-licenzja, din il-Qorti tirreferi għall-artikolu 20 tal-Kap. 441 li jipprovdi: **“Fil-kaz ta' persuna li tkun qed tiggstixxi xi attività kummercjali minn xi post kummercjali mingħajr licenzja jew fil-kaz tat-tieni reat jew ta' reat sussegwenti għal xi kontravvenzjoni li ssir minn persuna li tkun qed twettaq xi attività kummercjali bis-sahha ta' licenzja mahruga mill-awtorità regolatorja, f'dak li għandu**

x'jaqsam ma' l-esercizzju ta' dik l-attività kummerċjali, il-Qorti jkollha s-setgha li thassar il-licenzja, jew inkella tissospendiha ghal xi zmien, fid-diskrezzjoni taghha" (sottolinear ta' din il-Qorti). Peress illi l-appellant gie iliberat mill-ewwel Qorti mill-addebitu tar-recidiva, din il-Qorti sejra thassar l-ordni ta' sospensjoni tal-licenzja tal-kummerċ.'

Għalhekk, l-esponenti umilment jissottometti illi bl-ebda mod ma setgħet tiġi applikata kontrib is-sospensjoni ai termini tal-fuq imsemmi artikolu.

Għal kull bwon fini għandu jingħad ukoll illi il-fatt illi inqatghu numru ta' sentenzi fl-istess gurnata bl-ebda mod ma jista' u ma għandu jfisser illi tali reċidiva giet ippruvata. Fl-atti tal-kawża li qiegħed isir appell minnha, ma hemm ebda dokumentazzjoni f'tali sens u għalhekk bl-ebda mod ma jista' jingħad illi l-fattispecie huma kompatibbli mal-artikolu 20 tal-Kap 441.

Il-konferma ta' sospensjoni tal-licenzja għal perjodu ta' erba' (4) xhur tkun tfixx x'aktarx kundanna għall-egħluq tal-istabiliment wara li sar tant u tant investiment fih.

F"kull kaz il-piena għandha tiġi riformata u imnaqqsa għax hija sproporzjonata.

Fl-ahhar nett, l-esponenti jissottometti bir-rispett, illi, tenut kont ta' kollox, il-piena komminata kontrib hija wahda harxa immens u sproporzjonata in vista ta' dak li huwa mixli minnu.

L-ufficjali tal-Pulizija kollha xehdu (u wiehed jispera li l-versjoni tagħhom tibqa' veritiera fl-appell), illi l-imputat ikkollabora immedjatament meta mitkellem.

L-imputat mhuwiex persuna li xxellef difreġha regolarment mal-ligi, lanqas xejn.

Il-piena komminata hija altament sproporzjonata u jintalab illi, in mankanza ta' akkoljiment tal-aggravji suesposti, dina tiġi imnaqqsa hafna halli verament tirrispekkja l-agir

tal-imputat, jekk hemm agir mill-imputat illi huwa legalment censurabbli.

Ikkonsidrat

Illi fis-seduta tal-4 t'Ottubru, 2013, wara li l-Qorti semgħet it-trattazzjoni tal-abbli Prosekutur u tal-abbli Difensur, il-prosekuzzjoni u d-difiża qablu kif ġej dwar l-appelli numru 232/2012, 233/2012, 234/2012, 235/2012 u 515/2011:

- a) f'kull wieħed minn dawn l-appelli d-difiża qed iċċedi l-aggravju dwar il-mertu;
- b) id-difiża pero' qed iżżomm sħiħ l-aggravju dwar il-piena b'mod speċjali fejn għandha x'taqsam is-sospensjoni tal-liċenzja fi tlieta mill-appelli;
- ċ) Il-Prosekuzzjoni mhix toġġezzjona dwar dik il-parti tal-piena fejn id-difiża qed titlob li ma tkunx imposta s-sospensjoni tal-liċenzji fl-appelli 232/2012, 233/2012 u 234/2012 minħabba li la l-artikolu 20 tal-Kap 441 u lanqas l-artikolu 320 tal-Kap 10 ma jesiġu sospensjoni tal-Liċenzja jekk ma jkunx hemm reċidiva.

Ġaladarba sar dan il-verbal, il-Qorti ser tillimita ruħha primarjament għal dik li hija piena. Biss qabel tgħaddi għal dan il-punt partikolari, il-Qorti ma qed issib ebda invalidita' tan-notifika għaliex l-artikolu dwar il-ħin meta għandha tkun innotifikata ċ-ċitazzjoni mkien ma jindika xi nullita' jekk iċ-ċitazzjoni titqassam f'ħinijiet oħra.

Barra dan l-imputat kien imħarrekk korrettement. Għalhekk qed ikunu miċħuda l-ewwel tliet aggravji.

Dwar it-tielet aggravju – nuqqas tar-reċidiva – id-difiża għandha raġun u kien hemm qbil dwar dan il-punt min-naħa tal-prosekuzzjoni u l-Qorti ser tipprovdi għalih fid-deċide.

Dwar il-piena, skont l-artikolu 18(1)(a) tal-Kap 441, il-multa tista' tvarja minn €116.47 sa €1164.69. Il-Qorti tal-Maġistrati imponiet multa ta' €500. Din hija anqas min-nofs il-massimu. Biss jidher li l-appellant ikkollobora mal-Pulizija u għalhekk il-Qorti ser tnaqqas din il-multa (fil-liġi indikata bħala ammenda).

Decide

Ġaladarba d-difiża ċediet l-aggravju dwar il-mertu, u ġaladarba l-appellant ma jistax jitqies bħala reċidiv, il-Qorti, wara li kkonsidrat is-sottomissjonijiet kollha inklużi dawk tat-trattazzjoni, qed tirriforma s-sentenza mogħtija fit-3 ta' Mejju 2012 fl-ismijiet premissi billi qed tikkonfermaha fejn sabitu ħati tal-imputazzjoni dedotta kontrih iżda qed tirriformaha f'dik il-parti fejn imponiet multa (fil-liġi tidher bħala 'ammenda') ta' €500 u f'dik il-parti fejn issospendiet il-liċenzja tal-fond 'Juuls Bar' għall-perjodu ta' erba' xhur u minflok qed tikkundanna lill-appellant iħallas multa (fil-liġi indikata bħala ammenda) ta' €400.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----